

— le calcul des apports nécessaires du point de vue de la production végétale et de celui des variétés à haut rendement. Font également partie du problème relatif à l'accroissement de l'efficacité des engrains les points suivants:

- le service agrochimique dans l'agriculture,
- les méthodes permettant de déterminer le besoin des sols en engrais minéraux, etc.

Nous sommes de l'avis que tous les pays, tant les nations industrialisées que les pays en voie de développement et les pays à régimes sociaux différents s'intéressent au problème relatif à l'accroissement de l'efficacité des engrais.

L'Union soviétique utilise déjà maintenant de grandes quantités d'engrais. Dans l'avenir le plus proche, nous nous trouverons probablement à la première place dans le monde entier en ce qui concerne la production globale et l'utilisation d'engrais minéraux. Pour le développement futur de l'agriculture soviétique, il importe que nous recueillions les expériences des pays européens qui appliquent des engrais minéraux depuis fort longtemps et avec succès. Voici donc les raisons qui nous portent à étudier de façon approfondie les problèmes relatifs à l'accroissement du degré d'efficacité des engrais.

La ville de Moscou a été prévue comme lieu de réunion. Les langues officielles seront le français, l'allemand, l'anglais et le russe. Quant au nombre de participants, le Congrès pourra accueillir un millier de délégués étrangers et autant de spécialistes soviétiques. Nous avons la possibilité d'organiser au moins cinq à six excursions, à savoir dans les régions centrales autour de Moscou et Leningrad, en Ukraine, dans les Républiques d'Asie centrale, dans les régions baltes et en Sibérie. Toutes les propositions relatives à la date du Congrès (au printemps, en été, en automne ou peut-être en hiver), aux thèmes éventuels, aux excursions désirées et à tout autre problème d'organisation seront traitées par le Centre National des Engrais et soumises au Centre International des Engrais chimiques en 1974.

**Ausführungen von Prof. Dr. H. Sinjagin, Vize-Präsident der Landwirtschaftlichen Akademie der UdSSR « V.I. Lenin », Moskau (UdSSR) an der Sitzung des Zentralkomitees des CIEC am 12. April 1973 in Zürich**

Herr Président, mesdemoiselles et messieurs, très chères et très chers collègues, nous sommes honorés de vous accueillir au nom de l'Académie soviétique de l'Agriculture, de l'Institut des engrais et de l'Institut des engrais chimiques. Nous vous souhaitons une bonne participation au Congrès et nous vous souhaitons une bonne réunion.

## 4. XIV<sup>e</sup> Assemblée Générale du C.I.E.C.

### PROGRAMME

Les séances de travail auront lieu dans le Palais des Syndicats, à Madrid, Paseo del Prado, 18-20, Madrid-14. L'inscription des délégués commencera le Dimanche, 26 mai 1974, au Bureau de l'Assemblée, Palais des Syndicats.

#### Lundi 27 Mai 1974

10 h *Ouverture de l'Assemblée Générale*, au Palais des Syndicats, Paseo del Prado, 18-20, Madrid-14. Discours du Président du CIEC, du Président de l'Assemblée, Allocutions des Autorités et des Délégués.

#### 11 h 30' 1<sup>re</sup> Séance de travail

*1<sup>er</sup> Rapport général*  
Evolución de la fertilización en España.  
Evolution de la fertilisation en Espagne.  
The evolution of the Fertilization in Spain.  
Rapporteur: Dr. Ing. Agr. Pablo Quintanilla Rejado, Vice-Président du CIEC, Madrid (Espagne).

Communications et discussion.

#### 13 h Clôture des débats.

Après-midi: Excursion à l'Escuriel et « Valle de los Caídos ». Soirée libre.

#### Mardi 28 Mai 1974

9 h *2<sup>ème</sup> Séance de travail*  
*2<sup>ème</sup> Rapport général*  
Problemas de la fertilización en las condiciones mediterráneas  
Problèmes de la fertilisation dans les conditions méditerranéennes.  
Fertilization Problems in the Mediterranean climate countries.

Wir würden es für möglich halten, dass sich der Kongress die Behandlung des folgenden wichtigen Problems zum Ziele setzt: « *Die Steigerung des Wirkungsgrades von mineralischen Düngemitteln* ».

Die Vorträge zu diesem Thema könnten folgende Fragen behandeln:

- die Ermittlung der erforderlichen Düngemengen und neuer Techniken beim Einbringen des Düngers in den Boden,
- die Festlegung der Düngemengen entsprechend der Fruchtfolge,
- die Berechnung der notwendigen Düngergaben nach pflanzenbaulichen Gesichtspunkten und nach modernen hochproduktiven Sorten.

Zum Problem der Steigerung der Wirksamkeit der Düngemittel gehören auch die folgenden Punkte:

- der agrochemische Dienst in der Landwirtschaft,
- Methoden zur Feststellung des Mineraldüngerbedarfs der Böden, usw.

Wir sind der Meinung, dass sich alle Länder mit verschiedener Gesellschaftsordnung, sowohl industriell entwickelte Staaten als auch Entwicklungsländer, für die Frage der Steigerung der Wirksamkeit der Düngemittel interessieren.

Die Sowjetunion verbraucht schon jetzt grosse Mengen von Düngemitteln. In allernächster Zukunft werden wir wahrscheinlich in bezug auf die Gesamtproduktion und die Anwendung von Mineraldünger in der ganzen Welt an erster Stelle stehen. Für die weitere Entwicklung der sowjetischen Landwirtschaft ist es wichtig, die Erfahrungen der europäischen Länder zu sammeln, die schon lange und mit Erfolg Mineraldünger verwenden. Das sind die Gründe für die eingehende Erörterung der Probleme im Zusammenhang mit einem höheren Wirkungsgrad von Düngemitteln.

Als Kongressort ist Moskau vorgesehen. Die offiziellen Sprachen des Kongresses sind Französisch, Deutsch, Englisch und Russisch. Am Kongress können eintausend ausländische Delegierte und ebenso viele russische Fachleute teilnehmen. Wir haben die Möglichkeit, mindestens fünf oder sechs Ausflüge zu organisieren, im Zentralgebiet um Moskau und Leningrad, in der Ukraine, in den Zentralasiatischen Republiken, im Baltikum und in Sibirien.

Alle Vorschläge hinsichtlich des Zeitpunkts des Kongresses (im Frühling, im Sommer, im Herbst oder vielleicht im Winter), betreffend die möglichen Vortragsthemen, die gewünschten Ausflüge und alle weiteren Fragen der organisatorischen Gestaltung wird das Nationale Zentrum für Düngemittel behandeln und im Jahre 1974 dem Internationalen Zentrum vorlegen.

Rapporteur: Prof. Dr. Sergio Orsi, Professeur à la Faculté Agraire et Forestière, à Florence (Italie). Communications et discussion.

13 h Clôture des débats.

Après-midi: Excursion à Aranjuez.

Déjeuner.

Visites: des champs d'expériences des engrais, à l'Exposition des fleurs et plantes ornementales des jardins, au Palais Royal, aux Jardins du Parterre, et à la Maison du Laboureur (Casita del Labrador) à Aranjuez.

Mercredi 29 Mai 1974

9 h *3<sup>ème</sup> Séance de travail*

*3<sup>ème</sup> Rapport général*

Nuevas técnicas de la fertilización: Abonos líquidos. Nouvelles techniques de la fertilisation: Engrais liquides.

New technologies in the fertilization: Liquid Fertilizers.

Rapporteur: Prof. Dr. I. I. Siniaguine, Vice-Président de l'Académie d'Agriculture de l'U.R.S.S. « V. I. Lénin », Moscou (URSS) et prof. Dr. A. Korenkov, Directeur de l'Institut des fertilisants, Sciences du sol et Fertilisation « D. Prjanishnikov », Moscou (URSS).

Communications et discussion.

13 h Clôture des débats.

13 h 15' XIV Assemblée Générale Statutaire du CIEC.

14 h 30' Fin de l'Assemblée Générale.

Après-midi: Excursion à Tolède.

22 h Banquet officiel, offert par le Syndicat des Industries Chimiques.

prime la gratitude du CICRA à M. WALSH et le prie de transmettre les remerciements du Centre à M. le Doyen CALLAGHAM et à ses collaborateurs.

M. ANGELINI demande à M. WALSH de bien vouloir lui envoyer 50 exemplaires du rapport « Intensive Agriculture and the Environment », afin de pouvoir les distribuer parmi les membres du CICRA.

M. VICTORIA-PIRES indique qu'il a assisté, avec deux agronomes portugais, au Symposium de Newcastle. Il félicite également M. WALSH et son équipe pour l'impeccable organisation du Symposium et pour la qualité des rapports présentés.

Il rappelle que pendant le Symposium avait lieu à Milan (Italie), une manifestation d'amitié en l'honneur de notre cher ami et Secrétaire Général, le Prof. ANGELINI; il souligne que les membres du CICRA présents à Newcastle se sont associés à cet hommage en adressant un télégramme chaleureux à celui auquel on doit les cinq organisations internationales, dont le CICRA fait partie.

M. WALSH remercie les membres présents pour leurs aimables félicitations; il précise que 2'000 exemplaires du rapport ont été imprimés, et que le prix de chaque exemplaire est fixé à 2 livres sterling, y compris les frais de poste.

M. DE TARRAGON déclare qu'il faut profiter du succès du Symposium pour insister auprès des spécialistes anglais afin d'obtenir leur collaboration au CICRA. M. THOMAS indique qu'il rédige un rapport sur cette question et qu'il l'adressera au Conseil de la Recherche en Angleterre.

### POINT no. 3 - III<sup>e</sup> Symposium du CICRA

M. VON BOGUSLAWSKI rappelle que le III<sup>e</sup> Symposium aurait dû avoir lieu en Hongrie, à Keszthely, en 1973, mais cette réunion a été renvoyée en 1975, au mois de juin qui a semblé préférable au mois de septembre. M. LANG considère que la date du 10 au 15 juin 1975 serait la plus appropriée.

Les thèmes seront les suivants:

- « L'intensification de l'agriculture et la mise en valeur optimum des écosystèmes dans les zones de climat semi-continental ». On pourra tirer profit, à ces propos, des conclusions du Symposium de Newcastle.
- « L'intensification de la production des plantes en rapport avec les différents écosystèmes ». Il faut considérer la fertilisation, le travail de la terre, les herbicides et leur vulgarisation, etc.

M. VON BOGUSLAWSKI suggère de confier à une réunion qui se tiendra, en 1974, en Hongrie, les tâches d'organisation du Symposium. Cette réunion comprendrait deux journées de travail et deux autres journées consacrées à des excursions.

M. JELENIC, après avoir excusé l'absence de M. DREZGIC, approuve les propositions de MM. LANG et VON BOGUSLAWSKI et insiste sur l'intérêt de faire connaître le programme au cours de cette année. Au mois de juin 1974 pourrait avoir lieu la réunion qui terminerait la préparation du Symposium et commencerait celle du Congrès Mondial. M. JELENIC est d'accord de tenir le Symposium à Keszthely qui est situé à 200 km au nord de Budapest. Il s'agit d'une ancienne Université, et c'est un centre excellent pour faire des excursions dans des régions agricoles de grand intérêt.

M. WALSH souligne de nouveau les avantages du Symposium de Newcastle, au cours duquel les techniciens spécialistes des différents aspects de la protection de la nature et les chercheurs intéressés à l'intensification de la production agricole se trouvaient à la même table. Il estime qu'il est souvent très difficile d'organiser des discussions entre, d'une part, les hommes de science et de recherche, et, d'autre part, les spécialistes de la protection de la nature et de l'intensification de la production agricole.

M. LANG considère que l'organisation serait excellente à Keszthely où se trouve la plus ancienne Université de l'Hongrie avec de très bons hôtels. La proximité de la Yougoslavie permettrait de faire une visite à Novi Sad et d'autres excursions très intéressantes.

M. VON BOGUSLAWSKI souligne que Keszthely possède un Musée scientifique agricole. Il insiste pour que la première invitation parte en juillet 1974.

Le Président BRACONNIER résume la discussion: il est décidé de tenir le III<sup>e</sup> Symposium du CICRA à Keszthely, du 10 au 14 juin 1975. Il propose de constituer un Comité d'organisation formé par MM. VON BOGUSLAWSKI, LANG et DREZGIC, Comité auquel d'autres personnes pourraient collaborer.

### POINT no. 4 - Prochain Congrès Mondial de la Recherche Agronomique

M. ANGELINI, évoquant le IV<sup>e</sup> Congrès Mondial de la Recherche Agronomique, propose de tenir à Rome, en 1976, au début de l'année, cette importante manifestation. Il estime que la réunion doit avoir lieu avant la fin mars, étant donné que le tourisme en Italie soulève le problème du logement des congressistes dans les hôtels.

M. WALSH rappelle que le dernier Congrès à Rome n'a pas été suivi par de nombreux spécialistes. Il suggère que le Congrès soit « international » et non « mondial », la question du titre revêtant une certaine importance.

M. BUSTARRET approuve l'observation de M. WALSH et préfère également « international » à « mondial ». Il souligne qu'il faut éviter le double emploi avec d'autres manifestations. Le prochain Congrès devrait être, d'ailleurs, une synthèse des Symposiums précédents. Le 15 mars, selon lui, serait une date très appropriée.

M. JELENIC suggère comme thème: « L'agriculture intensive et l'environnement ». Il propose aussi de former un Comité se composant du Président du CICRA, des Présidents des autres organisations et des Présidents responsables des Symposiums précédents, dont la tâche serait de préparer le Congrès. Ce Comité serait présidé, selon la suggestion de M. ANGELINI, par le Président du CICRA, M. BRACONNIER.

M. VON BOGUSLAWSKI voudrait maintenir le même titre qui a été employé dans les précédentes réunions, soit « Mise en valeur de la biosphère » ou « La contribution de la recherche agronomique à l'utilisation optimale de la biosphère » ou encore « L'agriculture intensive et l'utilisation optimale de la biosphère ».

M. HENIN est d'accord avec M. BUSTARRET pour une confrontation comparable à celle de Newcastle entre ceux qui s'occupent de la protection de la nature et les agronomes pour discuter d'un sujet formulé comme suit: « Agriculture intensive, pollution agricole, en considération des écosystèmes ».

M. BUSTARRET considère qu'il faudrait faire l'inventaire de ce que la recherche agronomique peut apporter à l'utilisation de la biosphère. Il estime que le titre exact du Congrès ne doit pas être choisi dès maintenant.

M. SAADE considère que la liaison entre les deux aspects — aspect humain et aspect scientifique — est très importante. Une synthèse doit être recherchée pour mettre en relief et démontrer au monde que l'emploi des engrais, herbicides etc. n'est pas dangereux pour l'environnement.

M. WALSH suggère, d'accord avec MM. BUSTARRET et JELENIC, de ne pas fixer, pour le moment, le titre du Congrès. Il faut tenir compte de l'évolution des sources d'énergie qui est un problème actuel et de l'avenir.

Le Président BRACONNIER fait le résumé suivant:

- Le Congrès se tiendra à Rome, à partir du 15 mars 1976.
- Le titre en sera: « IV<sup>e</sup> Congrès International de la Recherche Agronomique ».
- Le thème sera à préciser par une Commission comprenant les responsables des Symposiums précédents, les Présidents des organisations (CICRA, CIEC, CITA, CIA), le Secrétaire Général et le Secrétaire Général Adjoint.

### POINT no. 5 - Finances et questions diverses

Le Secrétaire Général, M. ANGELINI, présente l'état des comptes du CICRA pour l'année 1973.

Le Président BRACONNIER, après s'être assuré que toutes les questions citées à l'ordre du jour ont été traitées, remercie très chaleureusement les présents pour leur participation active aux discussions et lève la séance à 13h00.